



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 203/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

PERSONAL: Organisation einer Freizeitinitiative für das Gemeindepersonal am 30. Mai 2025 im Sinne des Art. 78 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015

OGGETTO:

PERSONALE: Organizzazione di un'attività ricreativa per i dipendenti comunali il 30 maggio 2025, ai sensi dell'art. 78 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

24.04.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 78 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, welcher vorsieht, dass die Verwaltung jährlich für das Personal eine Freizeitinitiative mit kulturellem, sportlichem oder ähnlichem Inhalt organisieren kann, um den Kontakt und die Solidarität unter dem Personal zu fördern. Dafür kann ein halber Arbeitstag verwendet werden mit Anerkennung der Hälfte der theoretisch für diesen Tag vorgesehenen Arbeitszeit. Die Verwaltung kann sich auch an den entsprechenden Kosten beteiligen und legt dafür das Ausmaß fest, und zwar unter Berücksichtigung der dafür im Haushaltsvoranschlag für das jeweilige Finanzjahr vorgesehenen Mittel. Das Personal, welches sich nicht an der Initiative beteiligt, hat regulär Dienst zu leisten;

DARAUF HINGEWIESEN, dass vonseiten der Bediensteten einige Vorschläge eingebracht wurden;

FESTGESTELLT, dass sich die Bediensteten für folgenden Vorschlag ausgesprochen haben: Besichtigung der Latschenölbrennerei Bergila in Pfalzen am Vormittag und Kegelpartie am Nachmittag;

BERÜCKSICHTIGT, dass die gegenständliche Initiative geeignet ist, den Kontakt und die Solidarität unter dem Personal zu fördern;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb diesen Ausflug zu organisieren und sich an den Kosten bis zu einem Höchstbetrag von € 3.000,00 zu beteiligen. Übernommen werden die Spesen für die Busfahrt von Innichen nach Pfalzen und zurück, die Kegelbahnen und das Mittagessen. Die restlichen Ausgaben werden von den Bediensteten selbst getragen;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'art. 78 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015, il quale prevede che l'amministrazione può organizzare annualmente un'attività ricreativa di carattere culturale, sportivo o simile al fine di incentivare i contatti e la solidarietà tra il personale. A tale scopo può essere utilizzata una mezza giornata lavorativa riconoscendo per questo la metà dell'orario di lavoro teorico per questa giornata. L'amministrazione può anche contribuire alla relativa spesa stabilendo la relativa misura tenuto conto degli stanziamenti previsti a tale scopo dal bilancio di previsione per il rispettivo esercizio finanziario. Il personale che non partecipa all'iniziativa deve svolgere regolarmente il proprio servizio;

DATO ATTO che da parte dei dipendenti sono pervenute alcune proposte;

ACCERTATO che i dipendenti si sono espressi a favore della seguente proposta: Visita della distilleria di olio di pino mugo Bergila a Falzes al mattino e partita di bowling nel pomeriggio;

CONSIDERATO che la presente iniziativa è idonea ad incentivare i contatti e la solidarietà tra il personale;

RITENUTO pertanto di organizzare tale gita e di contribuire alla relativa spesa fino ad un importo massimo € 3.000,00. Verranno assunte le spese per il trasporto in autobus da San Candido a Falzes e viaggio di ritorno, le piste da bowling ed il pranzo. Le spese rimanenti sono a carico dei dipendenti stessi;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der erforderlichen Ausgabe, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008;

NACH EINSICHTNAHME in den Einheits-text der Bereichsabkommen vom 02.07.2015;

NACH EINSICHTNAHME in die geltende Dienstordnung für das Gemeindepersonal;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

qDSvWbSzXyCPGFueQoe0oPHKXdEsY2LFHV7Z1uD5dpo=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck:

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 dell'10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa occorrente, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

ESAURITA la discussione;

VISTO il contratto collettivo intercomunale del 12.02.2008;

VISTO il testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015;

VISTO il vigente regolamento organico del personale comunale;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. für das Personal der Gemeinde Innichen am Freitag, den 30. Mai 2025, einen Betriebsausflug mit Besichtigung der Latschenölbrennerei Bergila in Pfalzen am Vormittag und Kegelpartie am Nachmittag zu organisieren und den genannten Tag als Pflichturlaubstag mit Schließung der Gemeindebüros festzulegen;
2. den Bediensteten, welche am Betriebsausflug teilnehmen, die Hälfte der theoretisch für diesen Tag vorgesehenen Arbeitszeit anzuerkennen;
3. sich an den entsprechenden Kosten bis zu einem Höchstbetrag von € 3.000,00 zu beteiligen. Übernommen werden die Spesen für die Busfahrt von Innichen nach Pfalzen und zurück, die Kegelbahnen und das Mittagessen. Die restlichen Ausgaben werden von den Bediensteten selbst getragen;
4. die erforderliche Ausgabe, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 – 2027 wie folgt anzulasten:

delibera

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di organizzare per i dipendenti del Comune di San Candido il giorno venerdì, 30 maggio 2025, un'attività ricreativa con visita della distilleria di olio di pino mugo Bergila a Falzes al mattino e partita di bowling nel pomeriggio e di determinare tale giorno quale congedo ordinario obbligatorio con chiusura degli uffici comunali;
2. di riconoscere ai dipendenti che partecipano alla gita la metà dell'orario di lavoro teorico per questa giornata;
3. di contribuire alla relativa spesa fino ad un importo massimo di € 3.000,00. Verranno assunte le spese per il trasporto in autobus da San Candido a Falzes e viaggio di ritorno, le piste da bowling ed il pranzo. Le spese rimanenti sono a carico dei dipendenti stessi;
4. di imputare la spesa occorrente, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 – 2027 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebärung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, Generali e di Gestione
Personal	Programm 10 Programma	Risorse umane
	Titel 1 Titolo	
Sonstige Personalkosten	Kapitel 01101.0110200 capitolo	Altre spese per il personale
Sonstige n.a.b. Personalausgaben	Ebene 5 . Livello U.1.01.01.02.999	Altre spese per il personale n.a.c.

Gesamtsumme	3.000,00 €	Totale
2025	3.000,00 €	2025
2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

- | | |
|---|---|
| <p>5. den Ökonom der Gemeinde zu ermächtigen, die notwendigen Beträge beim Schatzmeister zu beheben und vor Ort in bar zu bezahlen, mit Ausnahme der Ausgabe für die Busfahrt, welche von der Gemeinde direkt an den Auftragnehmer überwiesen wird;</p> <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln.</p> <p>7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>5. di autorizzare l'economista comunale a prelevare gli importi necessari presso il tesoriere e di pagarli sul posto in contanti, ad eccezione della spesa relativa al trasporto in autobus che viene versata dal Comune direttamente all'affidatario;</p> <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.</p> <p>7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|---|---|

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
